

METROPOLITANA

Audições para seleção de Instrumentista

Open audition for the selection of instrumentalist

8 de Julho 2024 / July 8th 2024

A fim de preencher três lugares vagos na Orquestra Metropolitana de Lisboa (OML), são convocadas audições para:

To fill three vacant positions in the Orquestra Metropolitana de Lisboa (OML), an audition has been called for:

3 violinos tutti

3 tutti violins

Data da audição: 8 de Julho de 2024, a partir das 10.00 horas

Audition date: 8th July 2024, starting at 10.00 am

Local da audição: Metropolitana - Travessa da Galé, 36 – Lisboa

Venue: Metropolitana - Travessa da Galé, 36 – Lisboa

Data limite para inscrição: 30 de Maio de 2024

Deadline to send the application: May 30th 2024

As candidaturas devem ser realizadas única e exclusivamente através da **plataforma MUVAC**, não sendo considerada válida qualquer candidatura enviada por outro meio que não este.

Applications can only be submitted in the MUVAC **platform**, any other application on a different format will not be considered.

Documentação a enviar para formalização da inscrição:

Os candidatos deverão enviar via **Muvac**, o Curriculum Vitae, juntamente com uma carta demonstrando a intenção de participar na audição.

Documents to be sent for the application:

Applicants must send by **Muvac** their detailed CV and letter stating their intention to participate in the audition.

METROPOLITANA

A **seleção dos candidatos** realizar-se-á em duas fases: uma pré-seleção através de curriculum, cujo resultado será anunciado até 8 de Junho de 2024; os candidatos pré selecionados passarão, em seguida, pelas seguintes três provas, cada uma das quais com caráter eliminatório, em que deverão executar o repertório seguinte:

The **selection of candidates** will be carried out in two phases: there will be a pre-selection of the candidates based on their curriculum, the result of which will be announced until June 8th 2024; accepted candidates will advance to the next 3 rounds, each of which is eliminatory where they will be expected to play the following:

I. Primeira Eliminatória / Preliminary Round:

- Interpretação “atrás da cortina”, com acompanhamento ao piano, do 1º andamento com cadência, de um dos seguintes concertos de Mozart: nºs 3, 4 ou 5 / Performance “behind curtain”, with piano accompaniment, of the 1st movement with cadenza of one of the following Mozart Concertos: n. 3, 4 or 5;
- Execução de excertos orquestrais solicitados pelo júri de entre os constantes na lista em anexo / Performance of orchestral excerpts from the attached list

II. Segunda Eliminatória / Second Round:

- Execução “atrás da cortina” do 1º andamento, com acompanhamento ao piano, de um concerto para violino de um dos seguintes compositores: L. V. Beethoven, F. Mendelssohn, J. Brahms, P. I. Tchaikovsky, Sibelius, S. Prokofiev, S. Barber, H. Vieuxtemps ou A. Khachaturian / Performance “behind curtain” of the 1st movement, with piano accompaniment, of a violin concerto from one of the following composers: L. v. Beethoven, F. Mendelssohn, J. Brahms, P. I. Tchaikovsky, Sibelius, S. Prokofiev, S. Barber, H. Vieuxtemps or A. Khachaturian;
- Execução de excertos orquestrais solicitados pelo júri de entre os constantes na lista em anexo / Performance of orchestral excerpts from the attached list

III. Final / Final :

- Execução de excertos orquestrais solicitados pelo júri de entre os constantes na lista anexa / Performance of orchestral excerpts from the attached list

METROPOLITANA

Lista de Excertos:

- W. A. Mozart: Abertura “A Flauta Mágica”, compassos 16 a 41 (Violinos II) / Overture from “The Magic Flute”, bars 16 to 41 (Violin II);
- B. Bartók: Concerto para Orquestra, V (Finale), compassos 8 a 47; 55 a 86; 126 a 137 (Violinos II, parte inferior) / Concerto for Orchestra, V (Finale), bars 8 to 47; 55 to 86; 126 to 137 (Violin II, lower part);
- L. V. Beethoven: Sinfonia nº 9, III (Adagio Molto Cantabile): compassos 99 a 114 (violino I) / Symphony n. 9, III (Adagio Molto Cantabile): bars 99 to 114 (Violin I);
- F. Schubert: Sinfonia nº 9, IV (Finale): compassos 1 a 162 (violino I) / Symphony n. 9, IV (Finale), bars 1 to 162 (Violin I);
- G. Mahler: Sinfonia nº 5, I (Trauermarsch), números de ensaio 7 a 11 (violino I); Symphony n. 5, I (Trauermarsch), rehearsal numbers 7 to 11 (violin I);
- W. A. Mozart: Sinfonia nº 39, IV (Finale), do início até ao compasso 104 (violino I); Symphony n. 39, IV (Finale), from beginning to bar 104 (violin I);
- R. Strauss: Don Juan, Op. 20, início até 13 compassos depois da letra C (violino I); Don Juan, op. 20, from beginning to bar 13th after letter C (Violin I);
- R. Schumann: Sinfonia nº 2, Op. 61, III (Scherzo - Allegro vivace), do início até ao compasso 54 (violino I); Symphony N. 2, Op. 61, III (Scherzo - Allegro vivace), from beginning to bar 54 (Violin I);

* * *

O júri pode ainda solicitar uma leitura à primeira vista.

The jury can ask the candidate the sight reading of a new excerpt.

METROPOLITANA

Notas / Notes:

A afinação será feita dentro da sala de audição. A OML fornecerá um pianista acompanhador apenas para a audição; / The tuning will be done inside the listening room. OML will provide an accompanying pianist for the audition only.

Para cada um dos três lugares abertos, o júri pode escolher um único candidato, que será contratado pelo período experimental de 180 dias, ou dois candidatos que dividirão entre si, alternadamente, o mesmo período experimental de 180 dias. No final deste período, o Diretor Artístico da Metropolitana proporá a atribuição definitiva, ou a não atribuição do lugar. A contratação efetiva dos selecionados só pode ser formalizada pela Direção da Metropolitana, sob proposta do Diretor Artístico.

For each vacant position, the jury can choose one candidate and offer a contract for a trial period of 180 days, or two candidates who will share equally the same trial period of 180 days. At the end of this period, the Artistic Director of Metropolitana shall propose the name of the candidate chosen or can decide that the place shall remain vacant. The Board of Directors of Metropolitana is the sole entity responsible for the engagement of the selected candidates proposed by the Artistic Director.

A remuneração ilíquida a auferir mensalmente durante o período de experiência é de 1.576,50€. Após a integração efetiva na orquestra, a remuneração ilíquida a auferir anualmente é de 2.6990,46€. À remuneração ilíquida, acrescem os seguintes subsídios e benefícios: Subsídio instrumento anual (126,12€); Subsídio de Traje anual(189,24€); Subsídio de Transmissão anual (1.135,08€); Subsídio de Alimentação; Seguro de Instrumento; Seguro de Saúde; Lugar de Estacionamento.

The gross remuneration to be earned monthly during the probationary period is €1.576,50. After the effective integration into the orchestra, the gross remuneration to be earned annually will be €26.990,46. The following allowances and benefits are added to the gross remuneration: Instrument subsidy annual (€126,12); Costume Allowance annual (€189,24); Transmission Subsidy annual (€1.135,08); Food allowance; Instrument Insurance; Health insurance; Parking place.

METROPOLITANA

METROPOLITANA

Ouvertüre zur Oper Die Zauberflöte

Violino II

Wolfgang Amadeus Mozart, aus KV 620

Adagio

Viol. I

ff

cresc.

p

sf

p

sf

p

cresc.

p

Allegro

cresc.

p

sf

p

p

f

p

f

p

f

p

f

ffp

ffp

f

p

f

p

tr

tr

fp

fp

f

40

METROPOLITANA

Konzert für Orchestre

2nd VIOLIN

10

V. FINALE

B. Bartók

Pesante *lunga* *accel. al* *Presto*

div. in 2 3 1 2 1

★ *punta d'arco*

pp

16

21

poco a poco *cresc. al f*

28

★ *Always non spiccato, (i.e. legato)*

B. & H. 9131

METROPOLITANA

2nd VIOLIN

11

36 (non-div.)

ordin. (non-div.)

ordin.

44 *f*

59 *mf* *più f*

68

74 *ff*

81 *f*

IV

The musical score for the 2nd Violin part, measures 36 to 81. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It features various musical notations including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings. Measure numbers 36, 44, 59, 68, 74, and 81 are indicated in boxes. Performance instructions include "(non-div.)", "ordin.", "f", "mf", "più f", and "ff". A section marked "IV" with a dashed line is present between measures 74 and 81. The score concludes with a double bar line and repeat dots at measure 81.

B. & H. 931

METROPOLITANA

12

2nd VIOLIN

Musical score for 2nd Violin, measures 126-137. The score is written on three staves. Measure 126 is marked with a box containing the number 126 and a dynamic marking of *f*. Measures 132 and 137 are marked with boxes containing the numbers 132 and 137 respectively. A *cresc.* marking is present below measure 132. The score ends with a double bar line and a *ff* dynamic marking.

B. & H. 9131

METROPOLITANA

Violino I

Symphony 9 - III Adagio Molto Cantabile

L.V. Beethoven

Lo stesso tempo

arco

p dolce

100

102

cresc.

dim.

104

p

106

The musical score for Violino I, Symphony 9 - III Adagio Molto Cantabile by L.V. Beethoven, shows measures 100 through 106. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is 'Lo stesso tempo'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. Measure 100 is marked 'arco' and 'p dolce'. Measure 102 has 'cresc.' and 'dim.' markings. Measure 104 is marked 'p'. Measure 106 is marked 'p'.

Breitkopf OB 5239

METROPOLITANA

Violino I

19

108

110

cresc.

tr

cresc.

112II

113II

p

The musical score for Violino I, measures 108-113, is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The key signature is one sharp (F#). The score consists of four staves. The first staff (measures 108-109) features a melodic line with triplets and slurs. The second staff (measures 110-111) includes a crescendo, a trill, and triplets. The third staff (measures 112-113) continues the melodic line. The fourth staff (measure 113) is marked *p* and ends with a large bracket. The score is for Violino I.

METROPOLITANA

16

Finale
Allegro vivace

Symphony 9

F. Schubert

Allegro vivace F. Schubert

11 *sempre stacc.*

cresc. *ff* *fz* *fz* *fz*

20 *fz* *fz* *fz* *fz*

30 *fz* *p* *A*

38 *fz* *p* *fz* *p* *fz* *p* *fz* *p*

45 *fz* *p* *fz* *p* *fz* *p* *fz* *p*

52 *fz* *p* *fz* *p* *fz* *p* *fz* *p*

59 *fz* *p* *fz* *p* *fz* *p* *fz* *p*

66 *fz* *p* *fz* *p* *fz* *p* *fz* *p*

73 *fz* *p* *fz* *p* *fz* *p* *fz* *p*

Breitkopf OB 5208

METROPOLITANA

Violino I

17

83 *cresc.* **B** *sempre stacc.*

93 *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

103 *fz* *fz* *fz*

111 *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* **C**

119 *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

127 *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

135 *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

142 *fz* *fz* *fz* *ffz* *decresc.*

149 *p*

156 *ff* *fz* **2 D 4**

Breilkopf OB 5208

METROPOLITANA

Mahler — Symphony No. 5 in C# Minor

Violino I.

Plötzlich schneller. Leidenschaftlich. Wild.

The musical score is written for Violino I in C# minor, 4/4 time. It begins with a bracketed section marked *Plötzlich schneller. Leidenschaftlich. Wild.* This section contains several measures of music with dynamic markings *ff*, *mf*, and *dim.* The music features rapid sixteenth-note passages and triplets. Following this, the tempo and mood change, indicated by the marking *leidenschaftlich.* and *ff*. The score continues with more complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. The final measure of the page is marked with a first ending bracket and the tempo marking *1 Pesante.*

METROPOLITANA

Mahler — Symphony No. 5 in C# Minor

Violino I.

3

[illegible]

METROPOLITANA

8

Violino I

Symphony 39, IV (Finale)

Finale
Allegro

W.A. Mozart

7

14

19

Breitkopf OB 5296

METROPOLITANA

Violino I

9

Violino I musical score for page 9 of 'METROPOLITANA'. The score is written for Violino I and consists of ten staves of music. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and slurs. Dynamic markings include *p* (piano) and *f* (forte). A trill (tr.) is marked above a note in the sixth staff. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

24

29

34

39

46

53

62

70

76

85

91

97

Wendehilfe / page turn suggestion: 105

Breitkopf OB 5296

18

METROPOLITANA

Schumann — Symphony No. 2 in C Major

8

VIOLINO I

SCHERZO

Allegro vivace ♩ = 144

Violino I

mf

cresc.

1. 2.

f

Fl.

p

poco rit. a tempo Viol. II

cresc.

f

cresc.

f

Fl.

p

Fl.

poco rit. a tempo Viol. I

Viol. II

Viol. I